



Page de l'Evangile du XIIème siècle.

Repousser d'une main, rapprocher de l'autre

Josué ben Pérachia et Jésus

Cette légende talmudique, longtemps censurée, présente la raison pour laquelle Jésus se serait éloigné du judaïsme. Il en existe une version parallèle dans le Talmud de Jérusalem.

תלמוד בבלי מסכת סנהדרין דף קז עמוד ב

תנו רבנן: לעולם תהא שמאל דוחה וימין מקרבת. ...לא כיהושע בן פרחיא שדחפו לישו הנוצרי בשתי ידיו יהושע בן פרחיה מאי היא? כדקטלינהו ינאי מלכא לרבנן אזל יהושע בן פרחיה וישו לאלכסנדריא של מצרים. כי הוה שלמא שלח ליה שמעון בן שטח: מיני ירושלים עיר הקדש ליכי אלכסנדריה של מצרים: אחותי, בעלי שרוי בתוכך ואנכי יושבת שוממה. קם אתא ואתרמי ליה ההוא אושפיזא, עבדו ליה יקרא טובא. אמר: כמה יפה אכסניא זו. אמר ליה: רבי, עיניה טרוטות. אמר ליה: רשע! בכך אתה עוסק? אפיק ארבע מאה שיפורי ושמתיה. אתא לקמיה כמה זימנין, אמר ליה: קבלן! - לא הוי קא משגח ביה. יומא חד הוה קא קרי קריאת שמע, אתא לקמיה. סבר לקבולי, אחוי ליה בידיה. הוא סבר: מידחא דחי לי. אזל זקף לבינתא והשתחוה לה. אמר ליה: הדר בך! - אמר ליה: כך מקובלני ממך: כל החוטא ומחטיא את הרבים אין מספיקין בידו לעשות תשובה. ואמר מר: ישו כישף והסית והדיח את ישראל

Talmud de Babylone traité Sanhedrin page 107 b

Nos maîtres ont enseigné : "que toujours ta gauche repousse et que ta main droite rapproche"... et non comme Josué fils de Pérachia qui a repoussé Jésus le Nazaréen de ses deux mains. Quelle est l'histoire de Josué fils Pérachia ? Quand le roi Janet assassina les sages, Josué fils de Pérachia et Jésus s'exilèrent à Alexandrie en Egypte. Lorsque la paix revint, Simon fils de Chétah lui envoya un message de Jérusalem : de moi à Jérusalem la ville sainte à toi Alexandrie d'Egypte, ma sœur, mon mari réside en toi et moi je suis en affliction. Il se leva et se rendit dans une auberge, ils furent reçu avec beaucoup d'honneurs. Il (Josué) dit "comme cette auberge est belle !". Jésus (qui pensa qu'il parlait de la femme aubergiste) lui répondit : "ses yeux sont ronds". Il lui dit : Mécréant, c'est de cela dont tu t'occupes". Il sortit 400 trompettes et le mit au banc. Jésus revint vers lui plusieurs fois en lui demandant "prends-moi". Mais il ne lui prêta aucune attention. Un jour alors qu'il (Josué) récitait le Chéma, il vint devant lui. Ce dernier pensa l'accepter et lui fit signe de la main. Jésus pensa qu'il était repoussé. Il sortit et dressa une brique et se prosterna devant elle. Josué fils de Pérachia lui dit "repends-toi", mais il répondit : "j'ai reçu de toi que celui qui faute et fait fauter les autres on ne lui donne pas les moyens de se repentir". Mar a dit : "Jésus a pratiqué la sorcellerie, a séduit et a fourvoyé Israël .